

**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION**

**ÜRÜN BELGELENDİRME MERKEZİ  
PRODUCT CERTIFICATION CENTER**

**ÜRÜN BELGELENDİRME BROŞÜRÜ  
PRODUCT CERTIFICATION BROCHURE**

**TEMMUZ 2009  
JULY 2009**

<p><b>Ürün belgelendirme talebiyle Ürün Belgelendirme Merkezi'ne yapılacak başvurularda aşağıdaki dokümanların ibraz edilmesi gereklidir.</b></p>	<p><b>In Application for product certification to Product Certification Center the following documents are requested.</b></p>
<p><b>A - Başvuru Formu</b></p>	<p><b>A- Application Form</b></p>
<p><b>B - Ek İdari Dokümanlar</b></p>	<p><b>B- Supplementary Administrative Documents</b></p>
<p><b>a) Başvuru sahibi kuruluşun yasal statüsünü gösteren resmi bir belge.</b></p>	<p><b>a) An official document stating legal status of the applicant organization.</b></p>
<p><b>b) Başvuru sahibi kuruluşu temsil ve ilzama yetkili olan kişinin/kişilerin imza sirküleri</b></p>	<p><b>b) Book of authorized signature of the person(s) with representative and binding authority of the applicant organization</b></p>
<p><b>c) Marka tescil belgesi. Ürün ve/veya ambalajı üzerinde kullanıldığı şekilde.</b></p>	<p><b>c) Certificate for registration of trademark. As used on the product and/or packaging.</b></p>
<p><b>d) Başvuru sahibi kuruluş ile üretici kuruluş birbirinden farklı ise, aralarında yapılan sözleşme.</b></p>	<p><b>d) If the applicant organization and the owner of the production site are different from each other, the document showing the agreement between them.</b></p>
<p><b>e) Avans dekontu</b></p>	<p><b>e) Prepayment Receipt</b></p>

<p><b>BAŞVURU FORMU HAKKINDA</b></p>	<p><b>ABOUT APPLICATION FORM</b></p>
<p><b>A - Başvuru Formu</b></p>	<p><b>A - Application Form</b></p>
<p>Başvuru formu başvuru sahibi kuruluş tarafından doldurulacaktır.</p>	<p>Application form will be filled out by applicant</p>
<p>Belge talep eden kuruluş adına yapılacak başvuruların "Yetkili Temsilci" aracılığı ile yapılması durumunda başvuruyu yapacak yetkili temsilcinin, belge talep eden kuruluş</p>	<p>If the authorized representative makes the application on behalf of the Applicant Organization, representative must submit an official document showing his/her</p>

adına yetkili olduğuna dair noter tasdikli "Yetki Belgesinin" ibraz edilmesi gerekir.	authorization given by applicant organization.
Bir Başvuru Formu ile sadece bir ürün veya bir ürün kategorisi (standard) ve bir üretim yeri için başvuru yapılabilir. (örnek: çamaşır makinası, buzdolabı... vs)	Application form must be filled for one product or one product category and one production site by applicant (Example: washing machine, refrigerator.... etc)
Başvuru konusu ürün birden fazla üretim yerinde üretiliyorsa, her üretim yeri için ayrı başvuru formu doldurulur.	If the product is being manufactured in more than one production site an application form must be filled out for each production site separately.
Aynı üretim yerinde üretilmekte olup aynı özellikleri taşıyan, ancak farklı tescilli markalarla piyasaya arz edilen ürünler aynı başvuru formunda belirtilebilir. Ancak bu durumda, bu ürünlerin aynı özelliklere sahip olduğu, başvuru sahibi kuruluş tarafından "Ayniyet Beyanı" ile beyan edilmelidir.	The product, having the same characteristics and being manufactured at the same production site but having different trade names may be indicated in the same form but in this case an Identity Declaration shall be provided by the manufacturer for each trade name of concerned product.
<b><u>ÖNEMLİ NOT</u></b>	<b><u>IMPORTANT NOTE</u></b>
<p><b>1-)</b>Başvuru formu ve ekleri okunabilir olmalıdır. Başvuruya ait dokümanları TSE-ÜBM'ye elden teslim ediniz veya kayıtlı bir posta veya kargo ile gönderiniz. İlgili adreslere web sayfamızdan (<a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a>) ulaşabilirsiniz</p> <p><b>2-)</b>Başvuru Sahibi Kuruluş adına bu formu imzalayan yetkili şahıs, aynı zamanda bu formda verilen bilgilerin doğruluğunu da teyit etmektedir. Bu sebeple, formdaki bilgilerin doğruluğunu kontrol ederek imzalayınız. Formda verilen bilgilerin hatalı veya yanlış olmasından doğacak sorumluluk başvuru sahibi kuruluşa ait olacaktır.</p> <p><b>3-)</b>Başvurularda kullanılacak olan dil Türkçe veya İngilizcedir.</p> <p>Dokümanların Türkçe veya İngilizce'nin dışında bir dilde düzenlenmesi halinde, söz konusu dokümanlar ilgili ülkedeki Türk Konsolosluğu veya Türkiye'de yerleşik</p>	<p><b>1-)</b>Application Form and attachments must be readable. Please, hand over or send by registered mail or cargo, these documents to the related Certification Unit of Turkish Standards Institution. Relevant addresses can be taken from our web site (<a href="http://www.tse.org.tr">http://www.tse.org.tr</a>).</p> <p><b>2-)</b>The authorized signatory to this form on behalf of the applicant is also conforming the accuracy of the information provided (Please sign after checking and conforming the accuracy of the information). In case of erroneous, wrong or misleading information, the responsibility belongs to applicant organization...</p> <p><b>3-)</b>Applications must be submitted in Turkish or in English</p> <p>If the language other than Turkish or English is used these documents will be translated into Turkish by Turkish Consulate in the applicant's country or by legally accepted</p>

yeminli bir tercüman vasıtasıyla Türkçe'ye çevrilmiş olmalı ve tercüme dokümanlar, orijinal dokümanlar ile birlikte verilmelidir.	interpreter in Turkey. Translated documents will be submitted together with original documents. (For legally accepted interpreter, please advise your authorized representative established in Turkey)
---	--

<b>EK İDARİ DOKÜMANLAR HAKKINDA</b>	<b>ABOUT THE ADMINISTRATIVE SUPPLEMENTARY DOCUMENTS</b>
<b>B - Ek İdari Dokümanlar</b>	<b>B- Supplementary Administrative Documents</b>
<p><b>a) Başvuru Sahibi Kuruluşun Yasal Statüsünü gösteren belgeler:</b></p> <p><u>Yurt İçi Başvurularda;</u> kuruluşun adı ve adresi ile kuruluşu temsil ve ilzama yetkili olan kişi(leri) ile ilgili son durumu gösteren belirten Ticaret Sicil Gazetesi.</p> <p><u>Yurt Dışı Başvurularda;</u> kuruluşun adı, adresi ve faaliyet alanı ile kuruluşu TSE belgelendirme işlemleri ve kuruluşun TSE'ye karşı olan mali yükümlülükleri konusunda temsil ve ilzama yetkili olan kişilerle ilgili son mevcut durumu gösteren Appostille Kaşeli veya Türk Büyükelçiliği veya Konsolosluğu tarafından onaylanmış yasal bir belge ile dokümante edilecektir.</p>	<p><b>a) Official documents showing legal status of Applicant Organization:</b></p> <p><u>For Domestic Applications;</u> Copy of Trade Registration Journal (On the Journal, at least, the name, address and the person with representative and binding authority of the organization must be indicated)</p> <p>Official documents showing present legal status of Applicant Organization: <u>For Applications from abroad;</u> An official document indicating the name, address, fields of activities of the organization and the person(s) with representative and binding authority of the organization for TSE certification processes and financial responsibilities it must be documented (for Authentication of Signatures) and Appostille cashed confirmed or confirmed by the Turkish Embassy or Turkish Consulate in that country.</p>
<p><b>b) Başvuru Sahibi Kuruluş Yetkilisinin İmza Sirküleri:</b></p> <p>Yurt içi başvurularda noter tasdikli olmalıdır.</p>	<p><b>b) The Book of Authorized Signature of the Authority of the Applicant Organization:</b> Must be notarised for domestic applications.</p>
<p><b>c) Marka Tescil Belgesi:</b> Bu belge Türk Patent Enstitüsü tarafından veya Türk Patent Enstitüsü 'nün tanıdığı patent kuruluşları tarafından tescil edilmiş olmalıdır. Ürün markası henüz tescil edilmemiş ise; markanın koruma başvurusunun yapıldığını gösteren bir belge</p>	<p><b>c) Registration certificate of the trademark:</b> Registration certificate of the trademark must be issued by "Turkish Patent Institute" or a patent agency which is recognized by Turkish Patent Institute.If product's mark has not been protected in yet; a document indicating that the application to Patent</p>

<p>de geçici olarak kabul edilebilir. (Geçici kabul süresi en fazla 18 aydır.)</p> <p>Marka tescil belgeleri, yurt içi başvurulara noter tarafından, yurt dışı başvurulara noter tasdikli veya ilgili ülkedeki Türk Büyükelçiliği veya Konsoloslğunca onaylanmış olarak sunulmalıdır.</p> <p>Marka Tescil Belgesi, belge talebinde bulunan kuruluşa ait değil ise, marka tescili ile birlikte, bu markanın başvuru sahibi kuruluş tarafından kullanılabilmesine dair marka sahibinin, yazılı beyanı veya sözleşme metni sunulmalıdır. Noter tarafından onaylanmış olmalıdır.</p>	<p>Agency was made can be accepted temporarily. (Temporary acceptance time period may be at most 18 months)</p> <p>These documents are notarised for domestic applications. If the applications are from abroad, these documents are notarised or must be confirmed by the Turkish Embassy or Consulate.</p> <p>In case, the registered trademark ownership does not belong to the applicant organization, than written approval (or an agreement) of the owner of the trademark for use of the trademark by the applicant organization shall be submitted with certificate of registration of trademark. This agreement must be confirmed by a Notary.</p>
<p><b>d) Başvuru Sahibi Kuruluş ile üretici kuruluş farklı ise aralarında yapılan sözleşmenin bir kopyası. (Yurtiçi başvurulara noter, yurt dışı başvurulara ise Türk Büyükelçiliği veya Konsoloslğu tarafından onaylanmış olmalıdır.)</b></p>	<p><b>d) For domestic application; a notary must confirm the contract indicating the agreement between the applicant organization and the organization carrying out production. For foreign application; this documents is confirmed by Turkish Embassy or Consulate</b></p>
<p><b>e) Avans dekontu: (Fotokopisi Sunulabilir.)</b></p> <p><u>Yurt içi başvurulara;</u> En az 500.- TL avans alınır.</p> <p><u>Yurt dışı başvurulara;</u> 10.000.- EURO avans alınır.</p> <p>Ancak, başvuruyla ilgili aynı ülkede birden fazla üretim yeri varsa, ilave her bir üretim yeri için 2500.- EURO ek avans alınır.</p> <p>(Örnek: İki üretim yeri varsa, avans <math>10.000 + 2.500 = 12.500</math> EURO olarak hesaplanır)</p> <p>Yukarıda belirtilen avans miktarları, Başvuru Sahibi Kuruluş tarafından Enstitümüz</p>	<p><b>e) Prepayment receipt: (It may be submitted as a copy.)</b></p> <p><u>If the inspection of the production place will take place in Turkey,</u> advance amount of at least 500. - TL will be paid.</p> <p><u>If the inspection of the production place will take place abroad,</u> advance payment amount of 10.000. - EURO will be paid. But, If there will be more than one manufacturing place in the same country for concerned inspection program according to application, for each additional manufacturing place from applicant 2500 EURO requested as advanced payment.</p> <p>(Example: for two manufacturing place advance payment is <math>10.000 + 2.500 = 12.500</math> EURO)</p> <p>Advance payments mentioned above will be deposited our Institution's pay office or to</p>

<p>veznesine veya aşağıda belirtilen Banka Hesap Numaralarına yatırılabilir.</p> <p><b>Not:</b> Yurt dışında bulunan üretim yerlerinde yapılan incelemelerde hizmet ücreti 300 EURO /bir gün/bir uzman olarak belirlenmiştir.</p> <p>Üretim Yeri (Fabrika) İnceleme maliyeti toplam hizmet ücretine ek olarak ulaşım, ibate giderlerini kapsar.</p>	<p>one of the bank accounts of our Institution mentioned below.</p> <p><b>Note:</b> In foreign countries service fee charge for inspection team for manufacturing site inspections is total 300 EURO per inspector per day.</p> <p>Cost of Manufacturing Place (Factory) Inspection covers service fee plus travelling and accommodation.</p>
<p>Belgelendirme toplam ücreti; inceleme maliyeti ve ürün üzerinde yapılacak muayene ve deney ücreti ile belge ücretlerinin toplamından oluşur.</p> <p>Toplam belgelendirme ücreti, incelemenin tipi, süresi ve yapılacak deneylere bağlı olarak değişir. Bu sebeple, kesin maliyet belgelendirme işlemi tamamlandıktan sonra hesaplanır ve başvuru sahibi kuruluş adına fatura düzenlenir. Fatura bedeli, alınan avanstan daha düşükse, avanstan artan miktar başvuru sahibine iade edilir. Alınan avans miktarı yeterli olmadığı takdirde, kalan miktarın başvuru sahibi tarafından ödenmesi talep edilir.</p> <p>Yurtdışı belgelendirme işlemleri için belge almaya hak kazanan kuruluşlardan, düzenlenecek her bir belge için 2.000,- TL. teminat mektubu istenir. Teminat olarak nakit veya kat-i ve süresiz banka teminat mektubu alınır.</p>	<p>Total certification cost: includes inspection cost and testing fees of the product and fee of the certificate.</p> <p>Total certification cost may be changed depending on inspection type and period of time and cost of different type of testing. That is why definite amount of cost is going to be calculated at the end of concerned certification service and invoiced to the applicant organization. If the invoice amount is less than the advance payment, residual amount will be refunded to the applicant. If the advance payment is not sufficient to cover certification costs, applicant will make extra payment to TSE.</p> <p>In the case of application from abroad, for each certified product, a performance bond of 2.000,-TL will be requested from the organizations, which are entitled to have Certificate. This performance bond can be submitted in cash or as bank guarantee letter with unlimited time.</p>
<p>Belge ve Marka kullanma ücreti olarak; yıl bazında bir önceki yıla ait firmanın beyan ettiği brüt satış tutarları üzerinden belirlenmiş oranlarda yıllık belge ve marka kullanma ücreti tahakkuk ettirilir.</p> <p>Bir önceki yıla ait uygulanacak oranlar her sene başında firmalara yazılı olarak bildirilir.</p> <p>Söz konusu ücretler belirli bir taban ve tavan arasında kademeli olarak hesaplanır ve</p>	<p>Annual fee for the use of certificate and mark shall be accrued to the firm according to the rates specified in accordance with annual gross sales declared in writing by the firm at beginning of each year for the previous year.</p> <p>The firms shall be informed in writing about the rates to be applied for previous year.</p> <p>The mentioned fees shall be calculated in progressive stages subject to a floor and</p>

belgeli firmalara tahakkuk ettirilir.

ceiling prices; and shall be accrued to the certified firms.

**Önemli Not:**

Lütfen ödemelerinizi fatura üzerinde belirtilen miktarı net olarak yukarıda verilen hesap numaralarından birine yatırarak yapınız, çek yolladığınız takdirde banka masrafları kesilmesi nedeniyle fatura üzerinde borcunuz tarafımızca kapatılmamaktadır.

**Important note:**

Please make the payment as exact amount written on the invoice directly to one of our Bank Accounts, if you send us a check because of Bank charges, we can not close the invoice.

**TSE Ürün Belgelendirme Banka Hesap Numaraları ve Adresleri**

**TSE Product Certification Bank Account Numbers and Addresses**

Vakıfbank - ANKARA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 00158007286995788 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Necatibey Caddesi No 112 <b>Bakanlıklar / ANKARA</b>	Vakıfbank - ANKARA DPT Branch <b>TL Account Number:</b> 00158007286995788 <b>Branch Code:</b> 884 <b>Address:</b> Necatibey Caddesi No 112 <b>Bakanlıklar / ANKARA</b>
Vakıfbank - TRABZON DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010372 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Ticaret ve Sanayi Odası Pazarkapı Mah. Sahil Cad. Kat:5 <b>TRABZON</b>	
Vakıfbank - KONYA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010374 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> 2. Organize Sanayi Bölgesi Vezirköy Cad. Kocadere Sok. No:9 <b>KONYA</b>	
Vakıfbank - ANTALYA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010375 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Fabrika Mah.3001 Sok.No:1 /5-6-7 Mecikoğu Apt. <b>ANTALYA</b>	
Vakıfbank - GAZİANTEP DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010376 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi Hacı Sani Konukoğlu Bulvarı No:9 <b>GAZİANTEP</b>	
Vakıfbank - ADANA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010377 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Çınarlı Mah. Turhan Cemal Beriker Bulvarı Gizerler İşhanı No:46 Kat:7 / 16-17 <b>Seyhan / ADANA</b>	
Vakıfbank - DENİZLİ DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010378 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi <b>Gürlek / DENİZLİ</b>	
Vakıfbank - ÇORUM DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010380 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi 7. Cad. <b>ÇORUM</b>	

<p>Vakıfbank - KAYSERİ DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010381 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi 10. Cad. No:4 <b>Melikgazi / KAYSERİ</b></p>
<p>Vakıfbank - BURSA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010382 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi Kırmızı Cad. No:6 <b>Nilüfer / BURSA</b></p>
<p>Vakıfbank - KOCAELİ DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010383 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> E-5 Karayolu Üzeri Otaban Girişi Asalet Sok.39/A <b>Yenimahalle / İZMİT</b></p>
<p>Vakıfbank - MALATYA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010384 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> 1.Organize Sanayi Bölgesi Havaalanı Yolu <b>MALATYA</b></p>
<p>Vakıfbank - ESKİŞEHİR DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010385 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Hoşnudiye Mah. Nayman Sok.Selka Apt.No:1DAİRE:3 <b>ESKİŞEHİR</b></p>
<p>Vakıfbank - SAKARYA DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010388 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> 1. Organize Sanayi Bölgesi Doğu Kapısı Şehit Zekeriya Göz Yuman Cad. <b>Hanlı / ADAPAZARI</b></p>
<p>Vakıfbank - SAMSUN DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010391 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Organize Sanayi Bölgesi Vali Erdoğan Cebeci Blv. Sosyal Tesisler Alanı <b>Kutlukent / SAMSUN</b></p>
<p>Vakıfbank - VAN DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2010399 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b> Hastahane Cad. Urartu İş Merkezi Kat.1 No. 5-6 <b>VAN</b></p>
<p>Vakıfbank - ERZURUM DPT Şubesi <b>TL Hesap No:</b> 2011109 <b>Şube Kodu:</b> 884 <b>Adres:</b>İstasyon Cad.Tavlaşoğlu İş Merkezi Kat:5 No:24 <b>ERZURUM</b></p>

<p>Vakıfbank - İSTANBUL  <b>GEBZE</b> 158007294305892  <b>Adres:</b> Çayırova tren istasyonu yanı <b>Çayırova-Gebze / KOCAELİ</b></p>
<p>Vakıfbank – İZMİR  <b>ÇİĞLİ</b> 001580072952517499  <b>Adres:</b> Tariş Pamuk Depoları Arkası <b>B. Çiğli / İZMİR</b></p>

<b>EURO HESABI</b>	<b>EURO ACCOUNTS</b>
<p>Vakıfbank - ANKARA  DPT Şubesi  <b>EURO Hesap No:</b> 4011201  <b>IBAN NO:</b> TR060001500158048000465839  <b>SWIFT KODU:</b> TVBATR2AA  <b>Şube Kodu:</b> 884</p>	<p>Vakıfbank - ANKARA  DPT Branch  <b>EURO Account Number:</b> 4011201  <b>IBAN NO :</b> TR060001500158048000465839  <b>SWIFTCODE:</b> TVBATR2AA  <b>Branch Code:</b> 884</p>
<b>ABD DOLARI HESABI</b>	<b>US DOLAR ACCOUNTS</b>
<p>Vakıfbank - ANKARA  DPT Şubesi  <b>USD Hesap No:</b> 4010919  <b>IBAN NO:</b> TR220001500158048000465842  <b>SWIFT KODU:</b> TVBATR2AA  <b>Şube Kodu:</b> 884</p>	<p>Vakıfbank - ANKARA  DPT Branch  <b>USD Account Number:</b> 4010919  <b>IBAN NO :</b> TR220001500158048000465842  <b>SWIFTCODE:</b> TVBATR2AA  <b>Branch Code:</b> 884</p>

<p><b>Önemli Not:</b>  Lütfen ödemelerinizi fatura üzerinde belirtilen miktarı net olarak yukarıda verilen hesap numaralarından birine yatırarak yapınız, çek yolladığınız takdirde banka masrafları kesilmesi nedeniyle fatura üzerinde borcunuz tarafımızca kapatılamamaktadır.</p>	<p><b>Important note:</b>  Please make the payment as exact amount written on the invoice directly to one of our Bank Accounts, if you send us a check because of Bank charges, we can not close the invoice.</p>
---	---

<b>TSE BELGESİ VE MARKASI BELGELENDİRME PROSEDÜRÜNE AİT ÖZET BİLGİ</b>	<b>BRIEF INFORMATION RELATED TO CERTIFICATION PROCEDURE OF TSE CERTIFICATE AND MARK</b>
<p>Başvuru formu Enstitümüz tarafından değerlendirilir. Uygun görülürse başvuru kabul edilir.</p>	<p>The application is evaluated by TSE. If it is appropriate it will be accepted.</p>
<p>TSE tarafından bir inceleme heyeti</p>	<p>An inspection team shall be assigned by TSE.</p>

<p>görevlendirilir.</p> <p>TSE, başvuru sahibi kuruluş ile koordineli olarak inceleme tarihini, seyahat planını ve gerekliyse kalınacak oteli tespit eder.</p> <p>İnceleme heyeti tarafından üretim yerinde tesis, üretim cihazları ve ekipmanları, personel ve kalite sistemi incelenerek üretim yeri incelemesi gerçekleştirilir.</p>	<p>TSE determines inspection date, inspection schedule, travel plan and if necessary accommodation, in coordination with the applicant organization.</p> <p>Inspection team shall carry out a manufacturing site inspection considering facility, production equipment, personnel, quality system in the production place.</p>
<p>İnceleme sonucu olumluysa, inceleme uzmanları tarafından numune alınır.</p> <p>Bu numuneler yeterliliği olan laboratuvarlarda ilgili standarda göre muayene ve deney işlemlerine tabii tutulur.</p> <p>Eğer ürünle ilgili olarak bir CB Deney Belgesi ve deney raporu veya CCA NTR Belgesi ve deney raporu mevcutsa ürünle ilgili yapılmış olan deneyler tekrar yapılmaz ancak karşılaştırma muayenesi yapılır.</p> <p>İnceleme ve deney raporları ilgili belgelendirme birimi tarafından değerlendirilir ve Belgelendirme Komitesine sunulur ve Belgelendirme Komitesi'nde görüşülüp karara bağlanır.</p>	<p>If the results of inspection are sufficient, samples will be taken by inspector among the finished products.</p> <p>These samples will be examined and tested in the qualified laboratories according to relevant standard.</p> <p>If there is a CB Test Certificate and Test report, or CCA NTR certificate and test report exists for the concerned products there shall be no testing but there will be comparison evaluation.</p> <p>Inspection reports prepared by inspection team and test or evaluation reports prepared by related laboratories are reviewed by certification unit and submitted to The Certification Committee. Final decision on certification will be taken by Certification Committee.</p>
<p>Marka kullanma hakkı verilmesine veya TSE' ye ait bir Marka veya " TSE " ibareli işaretleme kullanılmasına karar alınmışsa, kuruluş ile TSE arasında Lisans Sözleşmesi imzalanır, Uygunluk Belgeleri düzenlenir.</p>	<p>If it is decided to give the right to use a Mark belongs to TSE or marking by Certification Committee then a licence contract shall be signed between the company and TSE and concerned certificate will be issued</p>

GENEL OLARAK TEMİN EDİLECEK İLAVE TEKNİK DOKÜMANLAR	IN GENERAL SUPPLEMENTARY TECHNICAL DOCUMENTS TO BE SUPPLIED
Elektroteknik ürünler için CIG 22 –B Bölümü Formunu bütün soruları cevaplayarak başvuru formu ile birlikte teslim ediniz.	For electro technical products Please fill the CIG 22-Section B Form and submit it with your application form.
Elektroteknik ürünler haricindeki ürünler için FR-39-B Bölümü Formunu bütün soruları cevaplayarak başvuru formu ile birlikte teslim ediniz.	For products other than electro technical products Please fill the FR-39-Section B Form and submit it with your application form.
Ürün Katalogu	Product Catalogue
Ürüne ait teknik resimler/çizimler (uygulanabilir ise)	Technical drawings/drafts of the product (if appropriate)
Ürüne ait renkli fotoğraflar (Ürünü tanıtıcı mahiyette dış görünüş, iç detaylar) Mümkünse elektronik ortamda verilmesi. (uygulanabilir ise)	Color photographs of the product (Outer look, inside details of the products in a presenting nature) If possible in the electronic environment. (If appropriate)
İşaretleme/etiket örnekleri (okunabilir olmalı)	Markings/label samples (must be readable)
Ürün üzerinde kullanılacak olan tescilli ticari marka / tescilli ürün ismi çizimi veya resmi (üretici tarafından uygulanacağı şekilde)	Drawing or picture of Registered Trademark(s) under which the product will be marked (as it will be used by manufacturer)

<b>CCA-NTR BELGESİ VE DENEY RAPORU İLE TSE BELGESİ VE MARKASI BAŞVURULARINDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLER İÇİN TEMİN EDİLECEK EK TEKNİK BİLGİ</b>	<b>FOR ELECTROTECHNICAL PRODUCTS ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION TO BE SUPPLIED FOR TSE CERTIFICATE AND TSE MARK MARK APPLICATIONS WITH CCA-NTR CERTIFICATE AND CCA TEST REPORT</b>
CIG 22-B Bölümü Formunu bütün soruları cevaplayarak başvuru formu ile birlikte teslim ediniz.	Please fill the CIG 22-Section B Form and submit it with your application form.
Eğer mevcutsa CCA üyelerinden biri tarafından doldurulmuş CIG 23-Aydınlatma konularında ENEC eki ile birlikte teslim ediniz.	If exist a copy of filled CIG 23 form by a CCA Member related with product. For luminaries please add ENEC Annex.
Tamamlanmış Deney Raporu ile birlikte CCA NTR Belgesi	CCA Notification of Test Results (NTR) or Statement of Test Results (STR) with completed Test Report Form
Milli sapmaları içeren deney raporu (uygulanabiliyor ise)	Test report including national deviations (if applicable)
Referans numaraları/adları dahil <u>Elektrikli komponentlerin</u> listesi (NCB tarafından belgeli olanları listeleyiniz)	List of <u>electrical components</u> including reference Numbers/Names (list which are certified by which NCB)
EN Standardları tarafından öngörülen isim plakası, işaretleme, Belgelendirme Markasının ve kimlik adı / ülke orijin kodu	Nameplate or a drawing, showing the information required by the relevant EN Standards, the Certification Mark and identification name/code for country of origin
Teknik çizimler, Devre diyagramı (uygulanabilir ise)	Technical drawings, Circuit diagram (if appropriate)
Kullanma talimatı (uygulanabilir ise)	Operating manual (if appropriate)
Ürün Resim ve broşür (uygulanabilir ise)	Product Photos or brochure * (if appropriate)
Bir ürün numunesi (A Belgelendirme kuruluşunun NTR/STR Numarası ile	One Sample (to be marked with N° of NTR/STR issued by Body A)

işaretlenmiş olarak)	
Ürün üzerinde kullanılacak olan tescilli ticari marka / tescilli ürün ismi çizimi veya resmi (üretici tarafından uygulanacağı şekilde)	Drawing or picture of Registered Trademark(s) under which the product will be marked (as it will be used by manufacturer)
Daha önce deneyi yapılan numuneden farklı olan uygulamalar: (Belgelendirme kuruluşunun adı uygulanabiliyorsa)	The product/appliance submitted differs - from that tested previously in : (name NCB if applicable)

<b>CB DENEY BELGESİ VE DENEY RAPORU İLE TSE BELGESİ VE MARKASI BAŞVURULARINDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLER İÇİN TEMİN EDİLECEK EK TEKNİK BİLGİ</b>	<b>FOR ELECTROTECHNICAL PRODUCTS ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION TO BE SUPPLIED FOR TSE CERTIFICATE AND TSE MARK APPLICATIONS WITH CB TEST CERTIFICATE AND CBTEST REPORT OR CCA-NTR CERTIFICATE AND CCA TEST REPORT</b>
CIG 22-B Bölümü Formunu bütün soruları cevaplayarak başvuru formu ile birlikte teslim ediniz.	Please fill the CIG 22-Section B Form and submit it with your application form.
Tamamlanmış Deney Raporu ile birlikte CB Deney Belgesi	CB Test Certificate with completed CB Test report
Milli sapmaları içeren deney raporu (uygulanabiliyor ise)	Test report including national deviations (if applicable)
Referans numaraları/adları dahil <u>Elektrikli komponentlerin</u> listesi (NCB tarafından belgeli olanları listeleyiniz)	List of <u>electrical components</u> including reference Numbers/Names (list which are certified by which NCB)
EN Standardları tarafından öngörülen isim plakası, işaretleme, Belgelendirme Markasının ve kimlik adı/ülke orijin kodu	Nameplate or a drawing, showing the information required by the relevant EN Standards, the Certification Mark and identification name/code for country of origin
Teknik çizimler, Devre diyagramı (uygulanabilir ise)	Technical drawings, Circuit diagram (if appropriate)

Kullanma talimatı (uygulanabilir ise)	Operating manual (if appropriate)
Ürün resim ve broşür (uygulanabilir ise)	Product photos or brochure* (if appropriate)
Bir ürün numunesi (A Belgelendirme kuruluşunun Deney Raporu ve Belge Numarası ile işaretlenmiş olarak)	One Sample (to be marked with N° of CB test certificate and Test report issued by Body A)
Ürün üzerinde kullanılacak olan tescilli ticari marka /tescilli ürün ismi çizimi veya resmi (üretici tarafından uygulanacağı şekilde)	Drawing or picture of Registered Trademark(s) under which the product will be marked (as it will be used by manufacturer)
Daha önce deneyi yapılan numuneden farklı olan uygulamalar: (Belgelendirme kuruluşunun adı uygulanabiliyorsa)	The product/appliance submitted differs - from that tested previously in: (name NCB if applicable)

<b>GIDA ÜRÜNLERİ İÇİN TEMİN EDİLECEK EK TEKNİK DOKÜMANLAR</b>	<b>FOR FOOD PRODUCTS ADDITIONAL TECHNICAL DOCUMENTS TO BE SUPPLIED</b>
Gıda Üretim Sertifikası <b>Not:</b> Bu Belge T.C. Tarım ve Köy İşleri Bakanlığında alınmış olmalıdır.	Certificate of food products <b>Note:</b> This certificate must be issued by T.R. Ministry of Agriculture and Rural Affairs.
Su için; İçme Suyu İşletme Ruhsatı <b>Not:</b> Bu Belge T.C. Sağlık Bakanlığında alınmış olmalıdır.	For drinking water; Drinking Water Facility License <b>Note:</b> This License must be issued by T.R. Ministry of Health.